

V Bruseli 22. júla 2019
(OR. en)

**Medziinštitucionálny spis:
2019/0142(NLE)**

10658/1/19
REV 1

WTO 180
AGRI 355
VETER 42
SAN 324
COTRA 10

SPRIEVODNÁ POZNÁMKA

Č. dok. Kom.:	COM(2019) 297 final/2
Predmet:	Návrh ROZHODNUTIA RADY o uzavretí dohody so Spojenými štátmi americkými o pridelení podielu colnej kvóty Spojeným štátom americkým v zmysle nariadenia (ES) č. 617/2009 z 13. júla 2009, ktorým sa otvára autonómna colná kvóta na dovoz vysokokvalitného hovädzieho mäsa

Delegáciám v prílohe zasielame dokument COM(2019) 297 final/2.

Príloha: COM(2019) 297 final/2



EURÓPSKA
KOMISIA

V Bruseli 24. 6. 2019
COM(2019) 297 final/2 –
DOWNGRADED on 16.7.2019

2019/0142 (NLE)

Návrh

ROZHODNUTIE RADY

**o uzavretí dohody so Spojenými štátmi americkými o pridelení podielu colnej kvóty
Spojeným štátom americkým v zmysle nariadenia (ES) č. 617/2009 z 13. júla 2009,
ktorým sa otvára autonómna colná kvóta na dovoz vysokokvalitného hovädzieho mäsa**

DÔVODOVÁ SPRÁVA

1. KONTEXT NÁVRHU

• Dôvody a ciele návrhu

Podľa nariadenia Rady (ES) č. 617/2009 Európska únia otvorila ročnú colnú kvótu¹ na vysokokvalitné hovädzie mäso v súlade s memorandom o porozumení medzi Európskou komisiou a Spojenými štátmi a jeho revidovaným znením, Revidované memorandum o porozumení so Spojenými štátmi americkými o dovoze hovädzieho mäsa zo zvierat, ktorým sa nepodávali určité rastové hormóny, a o zvýšených clách uplatňovaných Spojenými štátmi na určité výrobky Európskej únie z 21. októbra 2013 (ďalej len „colná kvóta“). Únia a Spojené štáty oznámili 14. apríla 2014 orgánu WTO na urovnávanie sporov revidované memorandum o porozumení.

Spojené štáty prijali v decembri 2016 opatrenia na obnovenie zvýšených ciel na určité výrobky EÚ v súvislosti so sporom v rámci WTO vo veci DS26 ES [Opatrenia týkajúce sa mäsa a mäsových výrobkov (Hormóny)]. K otvoreniu postupu na obnovenie ciel došlo na žiadosť sektora hovädzieho mäsa v USA, ktorý vyjadril obavy v súvislosti s uplatňovaním danej colnej kvóty.

S cieľom predísť obnoveniu zvýšených ciel na určité výrobky EÚ uskutočnili Európska únia a Spojené štáty konzultácie o uplatňovaní revidovaného memoranda o porozumení podľa článku IV.1 písm. b) uvedeného memoranda, na základe čoho Spojené štáty požiadali o pridelenie podielu colnej kvóty otvorenej v zmysle revidovaného memoranda o porozumení.

V záujme Únie je prideliť Spojeným štátom podiel colnej kvóty, vďaka čomu by mohli obe strany nakoniec dospieť k obojstranne prijateľnému riešeniu sporu v rámci WTO vo veci DS26, ktoré oznámia orgánu WTO na urovnávanie sporov.

Rada 19. októbra 2018 poverila Komisiu začatím rokovaní v mene Únie so Spojenými štátmi americkými v súvislosti s uplatňovaním colnej kvóty s cieľom prideliť Spojeným štátom americkým podiel predmetnej colnej kvóty, a tak dospieť ku konečnému riešeniu sporu v rámci WTO vo veci DS26. Tieto rokovania sa podarilo úspešne zavŕšiť.

Rada okrem toho poverila Komisiu, aby sa usilovala o dosiahnutie súhlasu ďalších významných dodávateľských krajín, pokiaľ ide o rozdelenie danej colnej kóty medzi jednotlivé krajiny, a to v súlade s uplatniteľnými pravidlami WTO a v nevyhnutnom rozsahu. Na účely súladu s článkom XIII ods. 2 Všeobecnej dohody o clách a obchode (GATT) by sa vskutku v prípade rozdelenia colnej kvóty medzi dodávateľské krajiny mala zmluvná strana pridelujúca colnú kvótu usilovať o dosiahnutie dohody so všetkými významnými dodávateľmi v súvislosti s pridelením podielov v rámci colnej kvóty. S cieľom zabezpečiť, aby bolo rozdelenie súčasnej colnej kvóty medzi krajiny v súlade so záväzkami EÚ voči WTO, sa EÚ musí usilovať o dosiahnutie súhlasu ostatných významných dodávateľov, na ktorých sa daná colná kvóta vzťahuje (Austrália, Uruguaj a Argentína). Komisia sa preto snažila o dosiahnutie dohody významných dodávateľských krajín. Ich písomný súhlas s pridelením podielu colnej kvóty Spojeným štátom získala vo forme akceptačných listov, ktoré jej boli doručené 10., 20. a 31. mája 2019.

¹ Nariadenie Rady (ES) č. 617/2009 z 13. júla 2009, ktorým sa otvára autonómna colná kvóta na dovoz vysokokvalitného hovädzieho mäsa (Ú. v. EÚ L 182, 15.7.2009, s. 1).

- **Súlاد s existujúcimi ustanoveniami v tejto oblasti politiky**

Neuplatňuje sa.

- **Súlاد s ostatnými politikami Únie**

Neuplatňuje sa.

2. PRÁVNÝ ZÁKLAD, SUBSIDIARITA A PROPORCIONALITA

- **Právny základ**

Článok 207 ods. 3 a ods. 4 prvý pododsek v spojení s článkom 218 ods. 6 druhým pododsekom písm. a) bodom v) ZFEÚ.

- **Subsidiarita (v prípade inej ako výlučnej právomoci)**

Neuplatňuje sa, keďže Únia disponuje výlučnou právomocou v oblasti spoločnej obchodnej politiky [článok 3 ods. 1 písm. e) ZFEÚ].

- **Proporcionalita**

Neuplatňuje sa.

- **Výber nástroja**

Medzinárodná dohoda je vhodným nástrojom na pridelenie časti colnej kvóty Spojeným štátom.

3. VÝSLEDKY HODNOTENÍ EX POST, KONZULTÁCIÍ SO ZAJINTERESOVANÝMI STRANAMI A POSÚDENÍ VPLYVU

- **Hodnotenia ex post/kontroly vhodnosti existujúcich právnych predpisov**

Neuplatňuje sa.

- **Konzultácie so zainteresovanými stranami**

Neuplatňuje sa.

- **Získavanie a využívanie expertízy**

Neuplatňuje sa.

- **Posúdenie vplyvu**

Neuplatňuje sa.

- **Regulačná vhodnosť a zjednodušenie**

Neuplatňuje sa.

- **Základné práva**

Neuplatňuje sa.

4. VPLYV NA ROZPOČET

Žiadne.

Návrh

ROZHODNUTIE RADY

**o uzavretí dohody so Spojenými štátmi americkými o pridelení podielu colnej kvóty
Spojeným štátom americkým v zmysle nariadenia (ES) č. 617/2009 z 13. júla 2009,
ktorým sa otvára autonómna colná kvóta na dovoz vysokokvalitného hovädzieho mäsa**

RADA EURÓPSKEJ ÚNIE,

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie, a najmä na jej článok 207 ods. 3 a ods. 4 prvý pododsek v spojení s jej článkom 218 ods. 6 druhým pododsekom písm. a) bodom v),

so zreteľom na návrh Európskej komisie,

so zreteľom na súhlas Európskeho parlamentu,

keďže:

- (1) V súlade s rozhodnutím Rady 2019/XXX/EU došlo dňa XXXXX k podpísaniu dohody so Spojenými štátmi americkými o pridelení podielu colnej kvóty Spojeným štátom americkým na vysokokvalitné hovädzie mäso v zmysle Revidovaného memoranda o porozumení medzi Spojenými štátmi americkými a Európskou úniou o dovoze hovädzieho mäsa zo zvierat, ktorým sa nepodávali určité rastové hormóny, a o zvýšených clách uplatňovaných Spojenými štátmi na určité výrobky Európskej únie (2014), a to s výhradou jej neskoršieho uzavretia.
- (2) Dohoda by sa mala v mene Únie schváliť,

PRIJALA TOTO ROZHODNUTIE:

Článok 1

Týmto sa v mene Únie uzatvára dohoda so Spojenými štátmi americkými o pridelení podielu colnej kvóty Spojeným štátom americkým na vysokokvalitné hovädzie mäso v zmysle revidovaného Memoranda o porozumení medzi Spojenými štátmi americkými a Európskou úniou o dovoze hovädzieho mäsa zo zvierat, ktorým sa nepodávali určité rastové hormóny, a o zvýšených clách uplatňovaných Spojenými štátmi na určité výrobky Európskej únie (2014).

Text dohody je pripojený k tomuto rozhodnutiu.

Článok 2

Toto rozhodnutie nadobúda účinnosť prvým dňom po jeho uverejnení v *Úradnom vestníku Európskej únie*.

V Bruseli

*Za Radu
predseda*